



CONCURSOS

PRA TRABAYOS
FEITOS EN ASTURIANO
OU EONAVIEGU

PA TRABAYOS
FECHOS N'ASTURIANU
O EONAVIEGU

**Certame d'investigación
y olimpiada escolar**

2023



CERTAME D'INVESTIGACIÓN

1. **Concursu de recoyida de material toponímico oral** ensin asoleyar, qu'abarque la totalidá d'una parroquia, un grupu de parroquies o un Conceyu. Les obres candidates han siguir el plantegamientu y el formatu de la coleición Toponimia. Presentarānse en PDF.
2. **Concursu de recoyida oral de léxicu asturianu** ensin asoleyar, qu'abarque la totalidá d'una parroquia, un grupu de parroquies o un Conceyu. Les obres candidates han siguir el plantegamientu y el formatu de la coleición Preseos. Presentarānse en PDF.
3. **Concursu de propuestes de terminoloxía especializada.** Les obres candidates han siguir el plantegamientu y el formatu de la coleición TermAst. Presentarānse en PDF.
4. **Concursu d'investigación llingüística o lliteraria.** Les obres candidates han siguir el plantegamientu, el formatu y les normes de los artículos d'investigación de la revista *Lletres Asturianes*. Presentarānse en PDF.
5. **Concursu «Xosé Bolado» de recoyida de material lliterario inédito anterior a 1970.** Les obres candidates han siguir el plantegamientu y el formatu de la coleición Cartafueyos de Lliteratura Escaecida. Presentarānse en PDF.
6. **Concursu de divulgación de teunoloxía y ciencies naturales.** Les obres candidates han siguir el plantegamientu y el formatu de los artículos de la revista *Ciencies, Cartafueyos de Ciencia y Teunoloxía*. Nun podrán tener menos de 5.000 pallabres y 5 elementos gráficos (tables, esquemes o semeyes editables o de la máxima resolución, con permisos d'usu a favor). Presentarānse en PDF.



7. **Concursu de recoyida, trescripción y estudiu de testos orales**, qu'habrán ser una o más pieces que faigan un total superior a los 20 minutos de voz. Les grabaciones presentaránse en MP3 (calidá mínima 160 Kbps), mentantu que la trescripción y l'estudiu, habrán dir en PDF. Los testos orales estudiaos, que nun puen ser un conxuntu aleatoriu, han esbillase buscando la máxima calidá llingüística y emplegando un criteriu metodolóxicu concretu (etnolóxicu, dialeutolóxicu, d'estudiu comparativu d'un fenómenu llingüísticu, etc.).
8. **Concursu de documentalismu sociocultural curtiu**. Presentaos en MP4 y con una calidá mínima de 1080p, habrán ser trabayos inéditos de más de 10 minutos de duración. Un enfoque concretu (territorial, temáticu, d'estudiu específicu d'una práutica cultural, etc.) habrá rexir el desendolcu del documental, que llevará en pantalla los títulos, creitos y otros rótulos necesarios y que podrá tener o non una o más voces narradores. Los recursos esternos emplegaos na grabación o'l montaxe (música, imáxenes o cualesquier otru) habrán cuntar con tolos permisos d'esplotación a favor de la obra.

Bases

- a. Puen participar toles persones interesaes, pero non los miembros de númeru de l'Academia de la Llingua Asturiana, el personal llaboral de l'Academia, nin tampoco los miembros de los xuraos de cualquiera d'estos concursos del certame d'investigación.
- b. Los trabayos presentaránse anónimos, nun USB, CD o DVD regrabable qu'habrá dir etiquetáu esteriormente col títulu de la obra. Xunto a ello, una plica zarrada col títulu de la obra nel esterior del sobre y dientro, xunto col títulu del trabayu, los datos de contautu y un currículu curtiu. Dambes coses xuntaránse nun sobre que pue presentase na Academia de la Llingua Asturiana (C/ L'Águila 10 – Uviéu) o unviase per corréu



certificáu (Apartáu 574 – 33080 Uviéu) hasta'l día 13 de payares de 2023.

- c. Los xuraos tarán formaos por tres persones escoyíes pola Academia de la Llingua Asturiana.
- d. Del resultáu del xuráu, al que nun se podrá retrucar, daráse conocencia nel mes d'avientu al traviés de la páxina web oficial de la Institución.
- e. Ye condición *sine qua non* que les obres sigan les indicaciones de les *Normes Ortográfiques* (8ª edición revisada, 2021), tamién al poner per escrito les fontes orales.
- f. A xuiciu del xuráu, qu'evaluará l'axuste al plantegamientu y el formatu de les propuestes, cada concursu, que pue quedar ermu, repartirá, tolo más, estos premios ente les obres más calidables:
 - Como muncho, dos accésits de 300 euros.
 - Un primer premiu de 600 euros.
 - Esceicionalmente, un premiu especial de 300 euros, cuando'l volume de la obra distinguida col primer premiu perpase les desixencies cuantitatives mínimes.
- g. Depués del fallu del xuráu, l'ALLA tendrá dos años los derechos d'esplotación y edición de les obres premiaes. En pasando esi tiempu, tean o non asoleyaes les obres, los autores podrán recoyer los orixinales que, si non, se van desanicar. Los autores puen recuperar les obres ensin premiar darréu del fallu del xuráu.
- h. Participar na convocatoria implica aceutar dafechu estes bases.



OLIMPIADA ESCOLAR DE REDAICIÓN «URBANO RODRÍGUEZ»

1. Concursu d'Educación Primaria.
2. Concursu d'Educación Secundaria y Bachilleratu.

Bases

- a. Inscripción. Del 2 al 31 d'ochobre, cada profesor/a d'asturianu dirixirá una solicitú a informacion@alladixital.org xunto con un certificáu de la Secretaría del so centru (modelu A, consultar nel apartáu g d'estes bases) y un llistáu completu de participantes (modelu B, consultar nel apartáu g). La Secretaría de l'ALLA habrá confirmar toles solicitúes pel mesmu mediu.
- b. P'acoyer al alumnáu participante, los centros han tener ún o más espacios con cámara, pantalla y conexón a Internet.
- c. Clasificación. El 17 de payares de 2023, a les 10 la mañana, celebrarase la primer fase de la Olimpiada, en modalidá sincrónica a distancia. El profesoráu de cada centru collaborará cola organización asesorando y arbitrando *in situ* con una rúbrica facilitada pola ALLA. Al traviés de videoconferencia, l'ALLA dará'l tema y les condiciones de la redaición xusto nel intre d'entamar la Olimpiada. En pasando una hora, el profesoráu collaborador recoyerá les redaiciones y tendrá hasta'l día 24 de payares pa resolver qué obres propón como finalistes (en centros con más de 50 persones inscrites en llingua asturiana nun podrán presentar más del 10% d'esi censu, nel restu de centros, hasta un máximu de 5), unviáncoles escaniaes en PDF a informacion@alladixital.org xunto al modelu C (consultar nel apartáu g). Tolos unvios habrá confirmalos la Secretaría de l'ALLA per esi mesmu mediu.



- d. Llista de finalistes y convocatoria. Recíbíes les redaiciones propostas pol profesoráu, l'ALLA asoleyará'l 5 d'avientu una llista de finalistes de primaria y de secundaria y bachilleratu que'l xuráu podrá subcategorizar o non según el so propiu criteriu. Xunto a ella, espublizaráse tamién la convocatoria de la final, prevista pal 20 d'avientu.
- e. Final. Les y los finalistes habrán acudir a la convocatoria acompañaos pol profesoráu collaborador del so centru. Xusto enantes d'empezar a escribir, el xuráu dará les temátiques y condiciones de la redaición en cada categoría. Tres de la final, ufiertarase una actividá cultural y un pinchéu a la espera del resultáu definitivu del xuráu y de la entrega de premios.
- f. A xuiciu del xuráu, qu'evaluará la calidá y l'axuste a les normes de les redaiciones, repartiránse en cada categoría, que nun pueden quedar ermes, premios ente tolos finalistes, consistentes en material escolar, llibros, un elementu conmemorativu y un val d'ayuda pal profesoráu, al tenor del desplazamientu y el númeru de finalistes. Toles persones participantes van tener un diploma de la Olimpiada.
- g. Documentación (activarase'l 20 de setiembre de 2023):
- Modelu A (onde la Secretaría o la Dirección del centru declara'l númeru oficial de matriculaos na asignatura y confirma la disposición de medios docentes y físicos pa concursar).
 - Modelu B (onde'l profesoráu comunica'l llistáu de participantes y confirma la cesión de los datos y el rexistru audiovisual del alumnáu).
 - Modelu C (onde'l profesoráu comunica les obres y persones escoyíes na primer fase).
 - Modelu D (onde los tutores llegalen autoricen la cesión de los datos y el rexistru fotográficu y audiovisual del alumnáu).
 - Exemplan de prueba 1
 - Exemplan de prueba 2



- h. Participar na convocatoria implica aceptar dafechu estes bases, que podrían camudar según les necesidaes organizatives, de lo que s'informaría al profesoráu colaborador.



CERTAME D'INVESTIGACIÓN

1. **Concurso de recoyida de material toponímico oral**, sin publicar, qu'abarque a totalidá d'úa parroquia, un grupo de parroquias ou un Conceyo. As obras candidatas tein que seguir el plantiamento y el formato da colección Toponimia. Presentarânse en PDF.
2. **Concurso de recoyida oral de léxico eonaviego**, sin publicar, qu'abarque a totalidá d'úa parroquia, un grupo de parroquias ou un Conceyo. As obras candidatas han seguir el plantiamento y el formato da colección Preseos. Presentarânse en PDF.
3. **Concurso de propostas de terminoloxía especializada**. As obras candidatas tein que seguir el plantiamento y el formato da colección TermAst. Presentarânse en PDF.
4. **Concurso «Xosé Lluís García Arias» d'investigación llingüística ou lliteraria**. As obras candidatas tein que seguir el plantiamento, el formato y as normas dos artículos d'investigación da revista *Lletres Asturianes*. Presentarânse en PDF.
5. **Concurso «Xosé Bolado» de recoyida de material lliterario inédito anterior a 1970**. As obras candidatas han seguir el plantiamento y el formato da colección Cartafueyos de Lliteratura Escaecida. Presentarânse en PDF.
6. **Concurso de divulgación de tecnoloxía y ciencias naturales**. As obras candidatas han seguir el plantiamento y el formato dos artículos da revista *Ciencias, Cartafueyos de Ciencia y Teunoloxía*. Nun poderán ter menos de 5.000 palabras y 5 elementos gráficos (tablas, esquemas ou imaxes editables ou da máxima resolución, con permisos d'uso a favor). Presentarânse en PDF.



7. **Concurso de recoyida, trescripción y estudio de textos orales**, qu'habrán ser úa ou máis pezas que faigan un total superior a os 20 minutos de voz. As grabacióis presentarânse en MP3 (calidá mínima 160 Kbps), mentres qu'a trescripción y el estudio, habrán ir en PDF. Os textos orales estudiaos, que nun poden ser un conxunto aleatorio, han escoyerse buscando a máxima calidá llingüística y usando un criterio metodolóxico concreto (etnolóxico, dialectolóxico, d'estudio comparativo d'un fenómeno llingüístico, etc.).
8. **Concurso de documentalismo sociocultural curtio**. Presentaos en MP4 y con úa calidá mínima de 1080p, habrán ser trabayos inéditos de máis de 10 minutos de duración. Un enfoque concreto (territorial, temático, d'estudio específico d'úa práctica cultural, etc.) haberá rexir el desarroyo del documental, que llevará en pantalla os títulos, créditos y outros rótulos necesarios y que poderá ter ou non úa ou máis voces narradoras. Os recursos externos usaos na grabación ou el montaxe (música, imaxes ou cualquiera outro) tein que cuntar con todos os permisos d'esplotación a favor da obra.

Bases

- a. Poden participar todas as personas interesadas, però non os membros de número da Academia de la Llingua Asturiana, el personal llaboral da Academia, nin tampouco os membros dos xurao de cualquiera d'estos concursos del certame d'investigación.
- b. Os trabayos presentarânse anónimos, nun USB, CD ou DVD regrable que terá qu'ir etiquetao esterioresmente col título da obra. Xunta ello, úa plica pechada col título da obra nel esterior del sobre y dentro, xunto col título del trabayo, os datos de contacto y un currículu curtio. Ambas cousas xuntaránse nun sobre que pode presentarse na Academia de la Llingua



Asturiana (C/ L'Águila 10 – Uviéu) ou enviarse por correo certificado (Apartao 574 – 33080 Uviéu) hasta el día 13 de noviembre de 2022.

- c. Os xurao tarán formaos por tres personas escoyidas pola Academia de la Llingua Asturiana.
- d. Del resultado del xurao, al que nun se poderá apelar, darase conocencia nel mes de decembre a través da páxina web oficial da Institución.
- e. É condición *sine qua non* qu'as obras sigan as indicacións das *Normas Ortográficas del Gallego-Asturiano*, tamén al poñer por escrito as fontes orales.
- f. A xucio del xurao, que vai evaluar el axuste al plantiamento y el formato das propostas, cada concurso, que pode quedar valleiro, repartirá, como máximo, estos premios entre as obras de máis calidá:
 - Como muito, dous accésits de 300 euros.
 - Un primeiro premio de 600 euros.
 - Escepcionalmente, un premio especial de 300 euros, condo el volume da obra distinguida col primeiro premio sobrepase as esixencias cuantitativas mínimas.
- g. Depós del fallo del xurao, a ALLA terá dous anos os deretos d'esplotación y edición das obras premiadas. En pasando ese tempo, tían ou non publicadas as obras, os autores poderán recoyer os orixinales que, si non, destruíránse. Os autores poden recuperar as obras sin premiar despós del fallo del xurao.
- h. Participar na convocatoria implica aceptar dafeito estas bases.



OLIMPIADA ESCOLAR DE REDACCIÓN «URBANO RODRÍGUEZ»

1. Concurso d'Educación Primaria.
2. Concurso d'Educación Secundaria y Bachillerato.

Bases

- a. Inscripción. Del 2 al 31 d'outubre, cada profesor/a d'eonaviego dirixirá úa solicitú a informacion@alladixital.org xunto con un certificaio da Secretaría del sou centro (modelo A, consultar nel apartao g d'estas bases) y un llistao completo de participantes (modelo B, consultar nel apartao g). A Secretaría da ALLA confirmará todas as solicitudes pol mesmo medio.
- b. Pr'acoyer al alumnao participante, os centros tein que ter ún ou máis espacios con cámara, pantalla y conexión a Internet.
- c. Clasificación. El 17 de novembre de 2023, ás 10 da mañá, celebrarás a primeira fase da Olimpiada, en modalidade sincrónica a distancia. El profesorado de cada centro colaborará cúa organización asesorando y arbitrando *in situ* d'acordo á rúbrica facilitada pola ALLA. A través de videoconferencia, a ALLA dará el tema y as condicións da redacción xusto nel momento d'empezar a Olimpiada. En pasando un hora, el profesorado colaborador recoyerá as redaccións y terá hasta el día 24 de novembre pra resolver qué obras propón como finalistas (en centros con máis de 50 personas incritas en eonaviego nun poderán presentar máis del 10% d'ese censo, nel resto de centros, hasta un máximo de 5), enviándolas escaniadas en PDF a informacion@alladixital.org xunta el modelo C (consultar nel apartao g). Todos os envíos confirmarálos a Secretaría da ALLA por ese mesmo medio.



- d. Llista de finalistas y convocatoria. Recibidas as redaccións propostas pol profesorado, a ALLA publicará el 5 de decembre úa llista de finalistas de primaria y de secundaria y bachillerato qu'el xurao poderá subcategorizar ou non seguindo el sou propio criterio. Xunta ella, publicaráse tamén a convocatoria da final, prevista pral 20 de decembre.
- e. Final. As y os finalistas terán qu'acudir á convocatoria acompañaos pol profesorado colaborador del sou centro. Xusto antias d'empezar a escribir, el xurao dará as temáticas y condicións da redacción en cada categoría. Despós da final, ofertarase úa actividá cultural y un pincheo á espera del resultado definitivo del xurao y da entrega de premios.
- f. A xucio del xurao, qu'evaluará a calidá y el axuste ás normas das redaccións, repartiránse en cada categoría, que nun poderán quedar valleiras, premios entre todos os finalistas, consistentes en material escolar, llibros, un elemento conmemorativo y un vale d'axuda pral profesorado, según el desplazamento y el número de finalistas. Todas as personas participantes van ter un diploma da Olimpiada.
- g. Documentación (activarase el 20 de setembre de 2023):
- Modelo A (unde a Secretaría ou a Dirección del centro declara el número oficial de matriculaos na asignatura y confirma a disposición de medios docentes y físicos pra concursar).
 - Modelo B (unde el profesorado comunica el llistao de participantes y confirma a cesión dos datos y el rexistro audiovisual del alumno).
 - Modelo C (comunicación das obras y personas escoidas na primeira fase)
 - Modelo D (unde os tutores ilegales autorizan a cesión dos datos y el rexistro fotográfico y audiovisual del alumno).
 - Exemplo de proba 1
 - Exemplo de proba 2



- h. Participar na convocatoria implica aceptar dafeito estas bases, que poderían cambear seguindo as necesidades organizativas, de lo que s'informataría al profesorado colaborador.

